

# Pulverizadores de pintura de mano inalámbricos

3A2767F  
ES

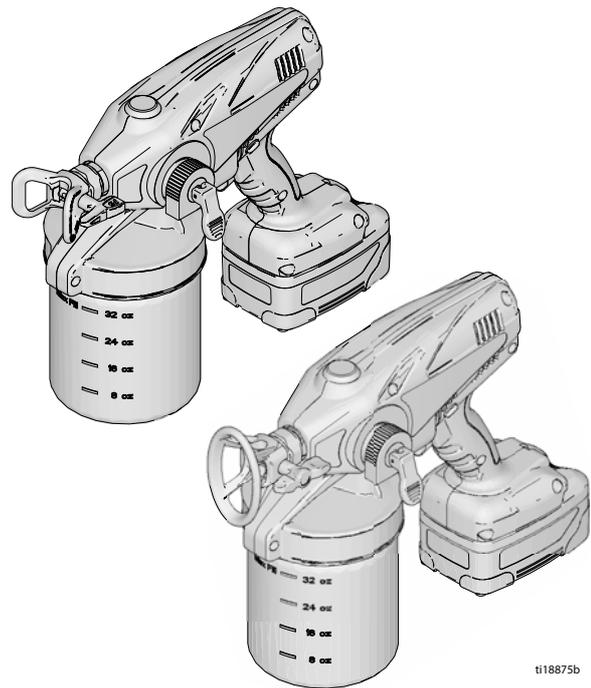
**- Solo para aplicaciones portátiles de pulverización de pinturas y revestimientos arquitectónicos -**

**- No aprobado para su uso en ubicaciones con atmósferas explosivas -**



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de los manuales relacionados. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.



## Todos los modelos:

Presión máxima de trabajo de 2000 psi (14 MPa, 138 bar)

Modelo	Voltaje del cargador	
16N657	120 V	✓
16M886	120 V	✓
24R747	120 V	✓

# ⚠ ADVERTENCIA



## PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

- Utilice únicamente materiales no inflamables o a base de agua y disolventes de pintura no inflamables. No utilice materiales con un punto de ignición inferior a 38 °C (100 °F). Esto incluye acetona, xileno, tolueno o nafta, entre otros. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) al distribuidor.
- Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona de interior bien ventilada con corriente de aire fresco.
- La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en el pulverizador, lo que puede producir una descarga eléctrica al usuario. Si ocurre esto, asegúrese primero de que el material tenga un punto de ignición superior a 38 °C (100 °F) y que no indique INFLAMABLE en ningún sitio del envase. Si siguen produciéndose descargas estáticas, probablemente el material contiene un disolvente inflamable como, por ejemplo, xileno, tolueno o nafta, que pueden acumular carga estática. Cambie a algún material alternativo.

# Índice

<b>Información importante para el usuario</b> .....	<b>2</b>	<b>Cómo comenzar con técnicas básicas</b> .....	<b>14</b>
<b>Advertencias</b> .....	<b>3</b>	Disparo del pulverizador .....	14
<b>Identificación de los componentes</b> .....	<b>5</b>	Apuntar el pulverizador .....	15
<b>Batería y cargador</b> .....	<b>6</b>	Calidad del patrón de pulverización .....	15
Eliminación de la batería .....	6	Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/ protector .....	15
Carga de la batería .....	6	<b>Parada y limpieza</b> .....	<b>16</b>
Luces indicadoras de estado del cargador .....	7	Lavado del pulverizador .....	16
Luz Indicadora de estado del pulverizador .....	7	Limpieza del exterior del pulverizador .....	18
<b>Procedimientos comunes</b> .....	<b>8</b>	<b>Almacenamiento</b> .....	<b>18</b>
Seguro del gatillo .....	8	<b>Servicio general</b> .....	<b>19</b>
Válvula de cebado/pulverización .....	8	Cableado .....	19
Procedimiento de descompresión .....	8	Perilla de control de presión .....	19
Boquilla de pulverización reversible .....	9	<b>Piezas de repuesto</b> .....	<b>20</b>
Perilla de control de presión .....	9	Modelos 16M886, 16N657, 24R747 .....	20
Tubo de aspiración flexible .....	10	Lista de piezas - Modelos 16N657, 16M886, 24R747 .....	21
<b>Puesta en marcha del pulverizador</b> .....	<b>11</b>	Lista de piezas - Modelos 16N657, 16M886, 24R747 (continuación) .....	22
<b>Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material)</b> .....	<b>12</b>	<b>Retirada/mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada</b> .....	<b>23</b>
<b>Selección de la boquilla correcta</b> .....	<b>13</b>	<b>Reparación del accesorio de la válvula de salida</b> .....	<b>24</b>
Explicación sobre el número de boquilla .....	13	<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>25</b>
Selección del tamaño del orificio de la boquilla .....	13	Resolución de problemas de fugas .....	29
Selección del ajuste de la perilla de control de presión .....	13	<b>Datos técnicos</b> .....	<b>30</b>
<b>Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/ protector (si no está instalado)</b> .....	<b>14</b>	<b>Registro de configuración de material preferida</b> .....	<b>31</b>
		<b>Garantía estándar de Graco</b> .....	<b>32</b>

## Información importante para el usuario

Antes de usar el pulverizador, lea en este Manual de funcionamiento las instrucciones completas sobre el uso apropiado y las advertencias de seguridad.

### ¡NO DEVUELVA ESTE PULVERIZADOR A LA TIENDA!

Si encuentra problemas, póngase en contacto con el servicio de asistencia de producto de Graco llamando al 1-888-541-9788 o visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

¡Enhorabuena! Ha adquirido un pulverizador de alta calidad fabricada por Graco Inc. Este pulverizador está diseñado para suministrar un rendimiento de pulverización de calidad superior con las pinturas y revestimientos arquitectónicos. Esta información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden y no pueden usarse con el pulverizador.

Antes de usar este equipo, asegúrese de haber leído y entendido la información de las etiquetas del envase y pida una Hoja de datos de seguridad del material (HDSM) al proveedor. Las etiquetas del envase y las HDSM le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los revestimientos y los materiales de limpieza normalmente se incluyen en una de las siguientes **3 categorías básicas:**



**CON BASE ACUOSA:** la etiqueta del envase debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. El pulverizador es compatible con este tipo de material. El pulverizador **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora.



**CON BASE OLEOSA:** la etiqueta del envase debe indicar que el material es combustible y que se puede limpiar con alcohol mineral o disolventes de pintura no inflamables. Las HDSM deben indicar que el punto de ignición del material es superior a 100 °F (37,8 °C). El pulverizador es compatible con este tipo de material. Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona de interior bien ventilada con corriente de aire fresco. Consulte las advertencias de seguridad de este manual.



**INFLAMABLE:** este tipo de material contiene disolventes inflamables como el xileno, tolueno, nafta, MEK, disolvente de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del envase debe indicar que este material es INFLAMABLE. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizador y **NO SE PUEDE** usar en él.

# Advertencias

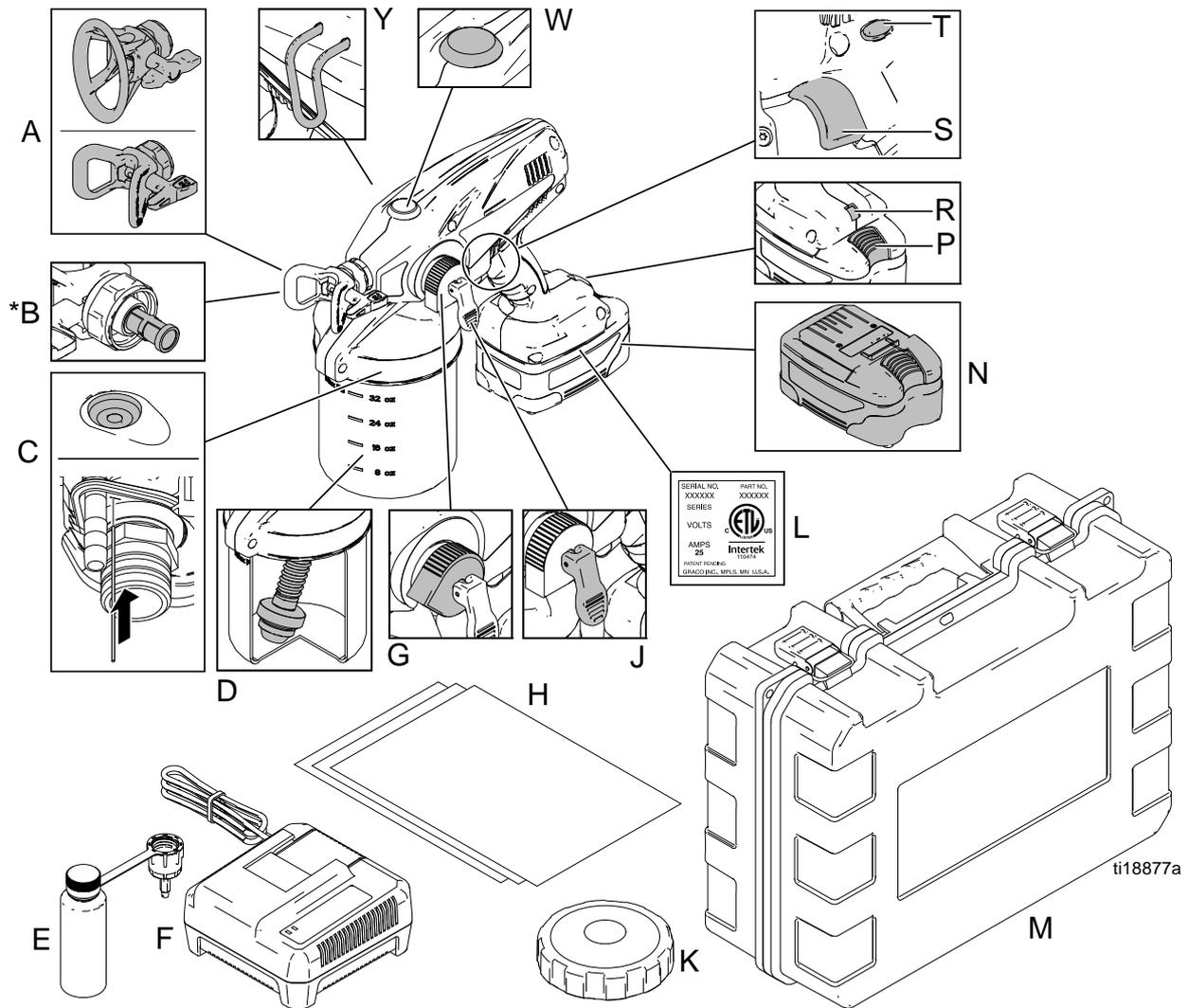
Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, uso, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual donde corresponda.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
	<p><b>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</b></p> <p>Las emanaciones inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura en el lugar de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El pulverizador genera chispas. No pulverice o lave con líquidos inflamables.</li> <li>• Utilice únicamente materiales no inflamables o a base de agua y disolventes de pintura no inflamables.</li> <li>• Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga aire fresco circulando por la zona.</li> <li>• Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.</li> <li>• No pulverice o lave con materiales combustibles cerca de llamas expuestas o fuentes de ignición.</li> <li>• El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede generar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de emanaciones de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión.</li> <li>• Mantenga el pulverizador separado, como mínimo, a 10 in (25 cm) de los objetos mientras pulveriza o lava.</li> <li>• Para evitar las descargas estáticas, compruebe que todos los recipientes y sistemas de recuperación están conectados a tierra.</li> <li>• Conecte a un tomacorriente conectado a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.</li> <li>• No utilice pintura ni un disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.</li> <li>• No fume en la zona de pulverización.</li> <li>• No accione interruptores de luz, motores o productos similares que puedan producir chispas en la zona de pulverización.</li> <li>• Mantenga la zona limpia y sin contenedores de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.</li> <li>• Debe conocer el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (HDSM) y las etiquetas de los recipientes suministrados con las pinturas y los disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.</li> <li>• Asegúrese de que el equipo de extinción de incendios esté en buen estado de funcionamiento.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL</b></p> <p>La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y provocar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, <b>busque inmediatamente tratamiento quirúrgico.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No apunte el pulverizador a ninguna otra persona o animal, ni los pulverice.</li> <li>• Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.</li> <li>• Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado. Utilice boquillas de pulverización de Graco.</li> <li>• Sea cuidadoso al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se atasque mientras pulveriza, siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> para liberar presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiarla.</li> <li>• No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Desconecte la alimentación y siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.</li> <li>• Verifique las piezas en busca de signos de daño. Sustituya todas las piezas dañadas.</li> <li>• Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 2000 psi. Use piezas de repuesto o accesorios con capacidad para 2000 psi de presión nominal como mínimo.</li> <li>• Eche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funciona correctamente. No transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.</li> <li>• Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.</li> <li>• Debe saber cómo detener la unidad y purgar rápidamente la presión. Debe conocer a fondo los controles.</li> </ul>
	<p><b>PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO</b></p> <p>La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y mascarilla adecuados.</li> <li>• No lo utilice ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.</li> <li>• No ponga en funcionamiento la unidad a menos que esté mental y físicamente preparado para seguir las instrucciones del equipo.</li> <li>• No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un sostén y equilibrio efectivos en todo momento.</li> <li>• Manténgase alerta y observe lo que hace.</li> <li>• No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol.</li> <li>• No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las homologaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.</li> <li>• Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las homologaciones aprobadas acorde al entorno en que los utiliza.</li> </ul>

# ! ADVERTENCIA

	<p><b>RIESGOS ASOCIADOS A LA BATERÍA</b></p> <p>Si la batería se maneja de forma incorrecta, podría sufrir fugas, explotar, causar quemaduras o provocar una explosión. El contenido de una batería abierta puede producir irritaciones graves y/o quemaduras químicas. Si cae en la piel, lávela con agua y jabón. Si cae en los ojos, lávelos con agua durante 15 minutos como mínimo y obtenga atención médica inmediata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya la batería únicamente en un lugar bien ventilado y alejado de materiales inflamables o combustibles, tales como pinturas y disolventes.</li> <li>• Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos tales como llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan cortocircuitar los terminales de la batería.</li> <li>• No la tire al fuego.</li> <li>• Cárguela solamente con el cargador aprobado por Graco que figura en este manual.</li> <li>• No la almacene a temperaturas inferiores a 32° o superiores a 113 °F (0° a 45 °C).</li> <li>• No la utilice a temperaturas inferiores a 40° o superiores a 90 °F (4° a 32 °C).</li> <li>• No esponga la batería al agua o a la lluvia.</li> <li>• No desmonte, triture o perforo la batería.</li> <li>• No use ni cargue una batería que esté agrietada o dañada.</li> <li>• Siga las ordenanzas o regulaciones locales para desecharla.</li> </ul>
    	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y EXPLOSIÓN DEL CARGADOR</b></p> <p>La preparación o el uso incorrecto puede causar descargas eléctricas, incendios y explosiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Efectúe la carga solamente en un lugar bien ventilado y alejado de materiales inflamables o combustibles, tales como pinturas y disolventes.</li> <li>• No efectúe la carga en una superficie combustible o inflamable.</li> <li>• No deje la batería desatendida mientras se carga.</li> <li>• Cuando la carga se haya completado, desconecte inmediatamente el cargador y retire la batería.</li> <li>• Cargue solamente baterías aprobadas por Graco que figuran en este manual; otras baterías podrían explotar.</li> <li>• Usela solo en lugares secos. No la esponga al agua o a la lluvia.</li> <li>• No use un cargador agrietado o dañado.</li> <li>• Si el cable de alimentación está dañado, reemplace el cargador o cable, dependiendo del modelo.</li> <li>• Nunca fuerce la batería en el cargador.</li> <li>• Desconecte el cargador del tomacorriente antes de limpiarlo.</li> <li>• Asegúrese de que la superficie exterior de la batería esté limpia y seca antes de enchufarla en el cargador.</li> <li>• No intente cargar baterías no recargables.</li> <li>• No desmonte el cargador. Cuando sea necesario efectuar el mantenimiento o la reparación del cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS</b></p> <p>La utilización de fluidos que son incompatibles con aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y la destrucción del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No use 1,1,1-tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes.</li> <li>• No use lejías cloradas.</li> <li>• Muchos fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.</li> </ul>
 	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</b></p> <p>Las piezas móviles pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manténgase alejado de las piezas móviles.</li> <li>• No utilice el equipo sin los protectores o cubiertas instalados.</li> <li>• El equipo presurizado puede ponerse en marcha de forma inesperada. Antes de revisar, mover o efectuar el mantenimiento del equipo, siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> de este manual.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE EMANACIONES O FLUIDOS TÓXICOS</b></p> <p>Los fluidos o las emanaciones tóxicas pueden provocar serios daños o incluso la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea las Hoja de datos de seguridad del material (HDSM) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.</li> <li>• Guarde los fluidos peligrosos en un envase que haya sido aprobado. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.</li> </ul>
	<p><b>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</b></p> <p>Use un equipo de protección adecuado en el lugar de trabajo para evitar lesiones graves, incluidas lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo de protección incluye, pero no está limitado a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gafas protectoras y protección auditiva.</li> <li>• Mascarillas, ropa de protección y guantes que cumplen con las recomendaciones del fabricante del fluido y el disolvente.</li> </ul>
	<p><b>PROPUESTA DE CALIFORNIA N.º 65</b></p> <p>Este producto contiene una sustancia química que el Estado de California ha catalogado como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de su manipulación.</p>

# Identificación de los componentes



A	Conjunto de boquilla de pulverización/protector
*B	Filtro de la boquilla de pulverización (rosca inversa)
C	Válvula de venteo
D	Tubo de aspiración flexible
E	Herramienta Pump Armor de almacenamiento/arranque
F	Cargador de batería y cable de alimentación
G	Perilla de control de presión
H	Forros de copa de material (5 incluidos)
J	Válvula de cebado/pulverización
K	Tapa y junta de copa de material

L	Número de pieza = Número de modelo
M	Estuche para el pulverizador
N	Batería
P	Botón para liberación de la batería
R	Luz Indicadora de estado del pulverizador
S	Gatillo
T	Seguro del gatillo
W	Tapón de acceso al accesorio de la válvula de salida
Y	Gancho del pulverizador (no disponible en todos los modelos)

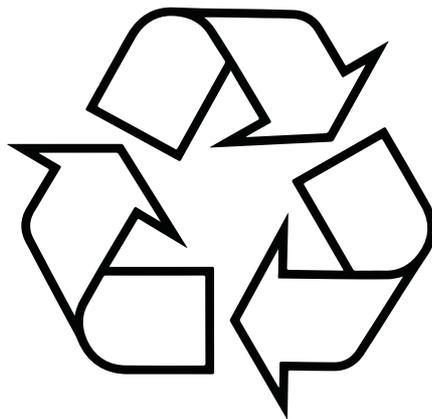
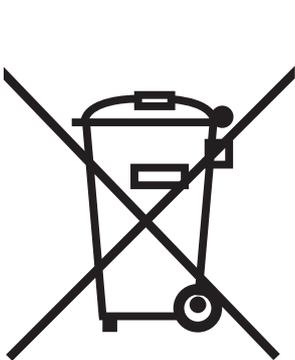
**\*NOTA:** el filtro de la boquilla de pulverización tiene rosca inversa. Gire hacia la izquierda (o en sentido contra horario) para apretarlo, gire a la derecha (o en sentido horario) para aflojarlo.

## Batería y cargador

- **Paquetes de baterías de litio:** las baterías son de bajo mantenimiento. Se pueden utilizar con cualquier nivel de carga sin crear efectos en la memoria.
- **Funciones de protección de la batería:** la batería se ha diseñado con funciones de protección para maximizar su vida. Si el pulverizador se detiene durante su funcionamiento, consulte los indicadores luminosos del pulverizador y de la batería para determinar la acción más adecuada.
- **Duración de la batería:** para maximizar la duración de la batería, pulverice con presiones más bajas, boquillas más grandes, materiales más espesos y a temperaturas más frías.
- **Carga de una batería caliente o fría:** la batería se puede colocar inmediatamente en el cargador. La carga no se iniciará hasta que la temperatura de la batería se encuentre en el intervalo de temperaturas permitidas. La carga empezará automáticamente cuando la batería se encuentre en el intervalo de temperaturas permitidas.
- **Funcionamiento de la batería con frío:** las baterías se pueden utilizar con temperaturas bajas. Sin embargo, si el indicador luminoso del pulverizador indica que la batería está demasiado fría, puede calentarla utilizando el pulverizador en modalidad de cebado con agua durante un minuto. Una vez se caliente la batería hasta la temperatura de funcionamiento, el pulverizador funcionará con normalidad.
- **Almacenaje de la batería:** para maximizar la vida de la batería entre sus usos, almacene las baterías con una carga completa a temperaturas comprendidas entre 32 – 70 °F (0 – 22 °C) en un entorno con baja humedad. Almacene las baterías completamente cargadas.
- **Sustitución de la batería:** si una batería se ha cargado completamente y no pulveriza más de una taza de material o no funciona el pulverizador, debe sustituirse la batería.

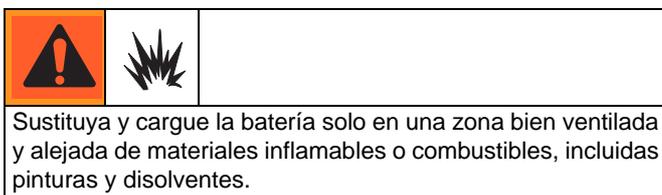
## Eliminación de la batería

No tire las baterías a la basura. Para encontrar un centro de reciclaje en EE. UU. y Canadá, llame al 1-800-822-8837 o visite [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).



ti25930a

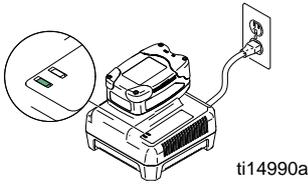
## Carga de la batería



Las baterías se cargan parcialmente para ofrecer una vida útil óptima y requieren una carga antes de su primer uso. Se tarda 45 minutos aproximadamente en cargar una batería descargada hasta el 80 %, punto en el que se puede utilizar. Tardará 75 minutos aproximadamente en cargar por completo una batería descargada.

1. Coloque el cargador en una zona seca y bien ventilada, alejada de materiales inflamables o combustibles, incluidas pinturas y disolventes.

- Enchufe el cargador en un tomacorriente eléctrico y deslice la batería en el cargador como se muestra (la luz se encenderá en 5 segundos).
- Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe inmediatamente el cargador de la fuente de alimentación y retire la batería del cargador.



## Luces indicadoras de estado del cargador

**NOTA:** cuando el cargador está enchufado, las luces indicadoras de estado del cargador alternarán entre verde y rojo varias veces antes de apagarse, para indicar que el cargador está listo para cargar la batería.

Etiqueta	Aspecto	Descripción
	Luz verde permanente	Indica carga completa. Se puede usar la batería.
	La luz parpadea en verde	La batería se está cargando, indica una carga del 80 %. Se puede usar la batería.
	La luz parpadea en rojo	La batería se está cargando, indica una carga menor que 80 %. NO use la batería.
	Luz roja permanente	La batería está demasiado caliente o demasiado fría para cargarla. Retire la batería y deje que se enfríe o caliente antes de cargarla.
	Luces alternando entre verde y rojo	Si se detienen los parpadeos cuando se extrae la batería, quiere decir que debe sustituirse la batería. Si siguen produciéndose parpadeos después de extraer la batería, sustituya el cargador.

## Luz Indicadora de estado del pulverizador

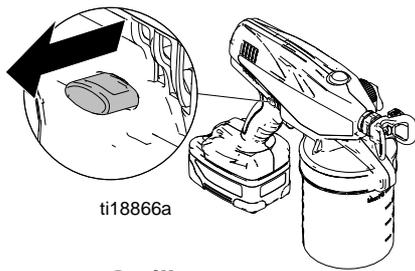
Luz*	Aspecto	Descripción
	Ninguna luz	Funcionamiento normal.
	Rojo permanente	La batería tiene baja potencia y necesita ser cargada, o la batería está demasiado fría y se debe calentar antes de pulverizar.
	Parpadea en rojo	La temperatura de la batería es demasiado alta o la boquilla de pulverización está obstruida. Vea <b>Resolución de problemas</b> , página 25.

**\*NOTA:** la luz indicadora solo es visible cuando está apretado el gatillo del pulverizador. Debe **apretar y sujetar el gatillo** para ver el indicador de estado del pulverizador.

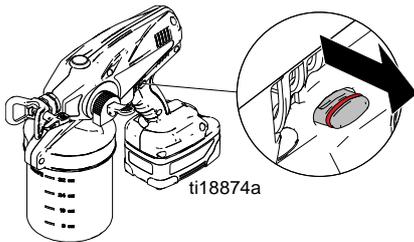
# Procedimientos comunes

## Seguro del gatillo

			
<p>Enganche siempre el seguro de gatillo cuando deje de pulverizar para evitar que el pulverizador se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.</p>			



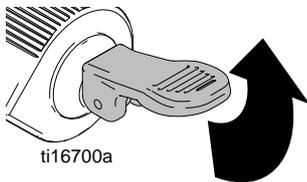
**Gatillo con seguro**



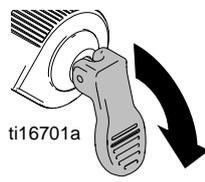
**Gatillo sin seguro  
(el anillo rojo es visible)**

## Válvula de cebado/pulverización

				
--	---	---	---	--



**Posición ARRIBA  
(Para cebar y liberar  
la presión de la bomba)**



**Posición ABAJO  
(Listo para pulverizar)**



Siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que vea este símbolo.

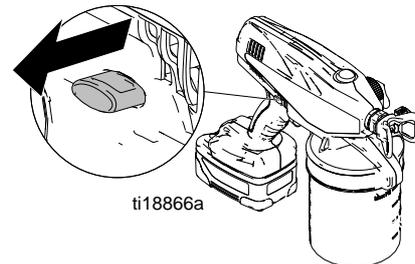
## Procedimiento de descompresión

				
---	--	---	---	--

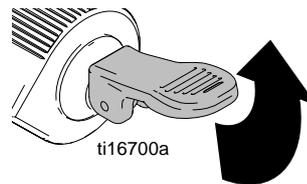
No lo utilice ni pulverice cerca de niños. No apunte el pulverizador a ninguna otra persona o animal, ni los pulverice. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener el flujo de la pintura con ninguna parte del cuerpo.

Este pulverizador genera una presión interna de 2000 psi (14 MPa, 138 bar) durante su uso. Retire la batería y siga este **Procedimiento de descompresión** siempre que deje de pulverizar y antes de limpiar, verificar, mantener o transportar el equipo, para evitar lesiones graves.

1. Coloque el seguro del gatillo.



2. Coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.

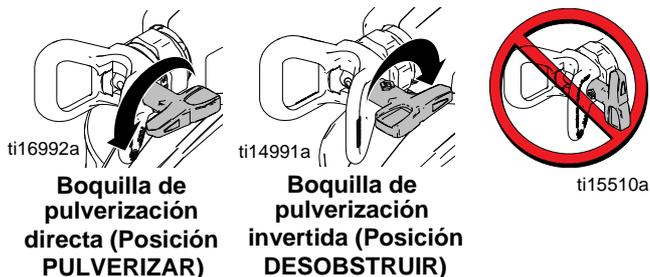


## Boquilla de pulverización reversible

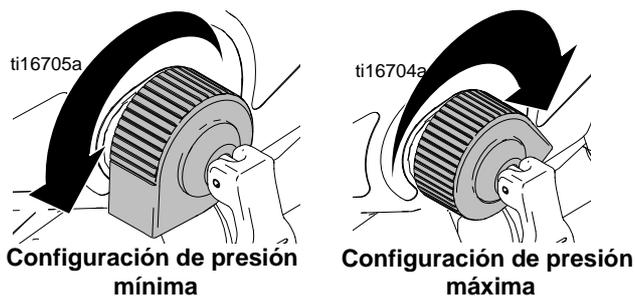


En caso de que partículas o residuos obstruyan la boquilla de pulverización, este pulverizador está diseñado con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas y reanudar la pulverización tan rápido como sea posible.

- Siempre apunte la boquilla de pulverización reversible hacia adelante al pulverizar.
- Cuando queden atrapados en la boquilla partículas o residuos, se la puede invertir rápidamente para limpiarla.
- Vea **Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector**, página 15 para las instrucciones detalladas.



## Perilla de control de presión



- Para reducir la pulverización excesiva, siempre pulverice con la menor presión posible que produzca un patrón de pulverización aceptable.
- Pulverice un patrón de prueba y ajuste la presión para obtener la cobertura deseada.
- Con algunos materiales, si la presión se configura demasiado baja, es posible que no salga material pulverizado. Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.
- Es posible que los materiales diluidos que se pulvericen a un ajuste de presión alta hagan que el pulverizador empiece a funcionar en un modo operativo diseñado para protegerlo del sobrecalentamiento. Podrá observar este modo cuando el pulverizador pareciera ralentizarse, lo que conduce a un patrón de pulverización de baja calidad. **Para salir de este modo, gire la perilla de control y ajústela al nivel de presión más bajo, lo que dará como resultado un patrón de pulverización aceptable.**
- Si está pulverizando en la escala de baja presión, puede no haber presión suficiente para liberar el tapón. Gire la perilla de control de presión hacia arriba para liberar el tapón.

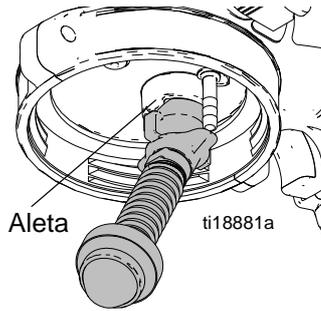
### AVISO

Vea **Selección del ajuste de la perilla de control de presión** en la página 13 para las recomendaciones de la configuración de su trabajo.

## Tubo de aspiración flexible

Este pulverizador viene con un tubo de aspiración flexible para una pulverización multidireccional sin necesidad de ajustes.

Para asegurar el funcionamiento apropiado del tubo de aspiración flexible, oriéntelo como se muestra. Asegúrese de que la aleta del pulverizador esté alineado con la ranura del tubo de aspiración flexible y empújelo con firmeza en su lugar.



**NOTA:** si el pulverizador se angula o inclina demasiado, el tubo de aspiración flexible perderá contacto con el material y el pulverizador detendrá la pulverización.



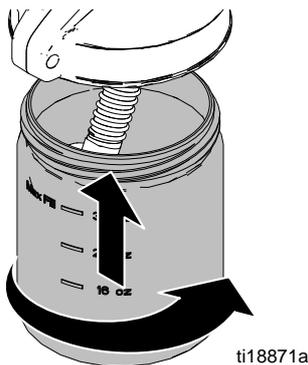
# Puesta en marcha del pulverizador

			
<p>Utilice únicamente materiales no inflamables o a base de agua y disolventes de pintura no inflamables. No utilice materiales con un punto de ignición inferior a 100 °F (38 °C). Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) al distribuidor.</p> <p>La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en el pulverizador, lo que puede producir una descarga eléctrica al usuario. Si ocurre esto, asegúrese primero de que el material tenga un punto de ignición superior a 38 °C (100 °F) y que no indique INFLAMABLE en ningún sitio del envase. Si sigue sintiendo descargas estáticas, es probable que el material contenga un disolvente inflamable como el xileno, tolueno o nafta, entre otros, que pueda acumular cargas estáticas. Cambie a algún material alternativo.</p> <p>Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona de interior bien ventilada con corriente de aire fresco.</p> <p>Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.</p>			

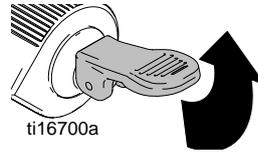
<b>AVISO</b>
El pulverizador <b>NO</b> es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora. Usar estos limpiadores puede causar daños al pulverizador.

Este pulverizador viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante que elimine este material mediante el lavado del pulverizador antes de usarlo por primera vez:**

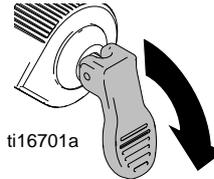
1. Llene la copa de material con agua o disolvente compatible, enrósquela en el pulverizador y apriete con la mano.



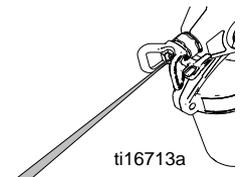
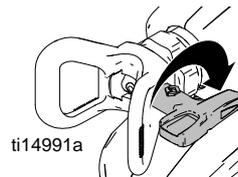
2. Ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA, luego mantenga el gatillo apretado durante 10 segundos.



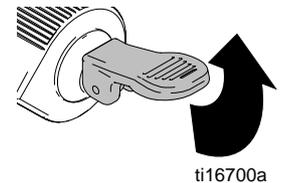
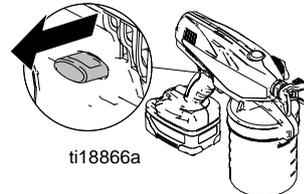
3. Lleve la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en posición de pulverizar.



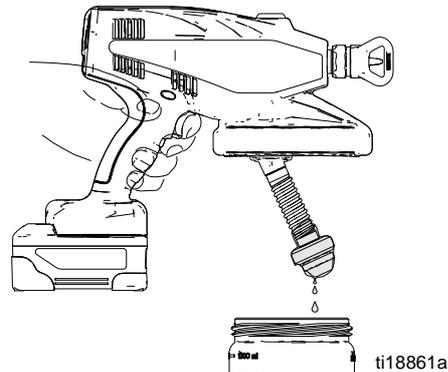
4. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESOBSTRUIR y dispare el pulverizador hacia una zona de desecho durante 10 segundos.



5. Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



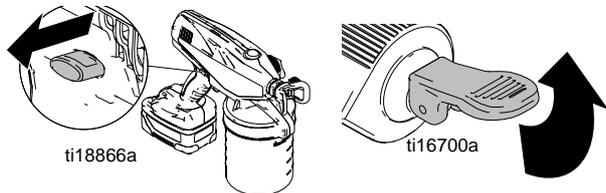
6. Desenrosque y retire la copa de material.
7. Desenganche el seguro de gatillo, sostenga el pulverizador ligeramente por encima de la copa de material y apriete el gatillo para descargar fluido de la bomba.



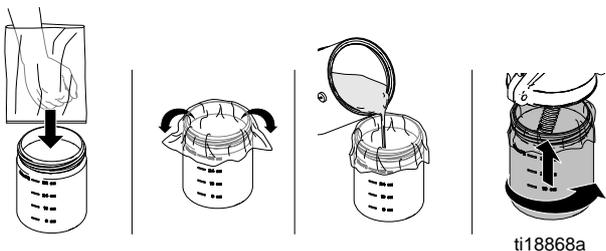
8. Deseche el material de la copa.

## Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material)

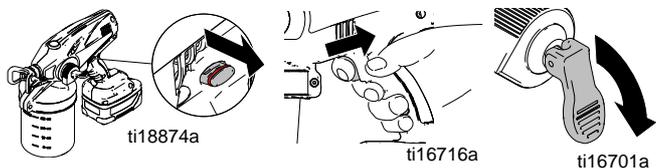
1. Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



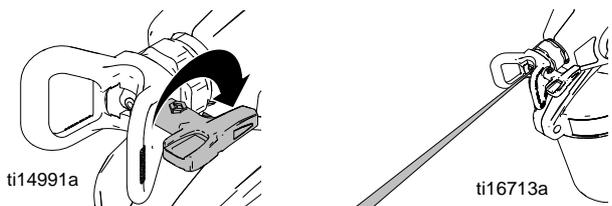
2. Instale el forro de la copa de material, llénela con material y enrósquela en el pulverizador.



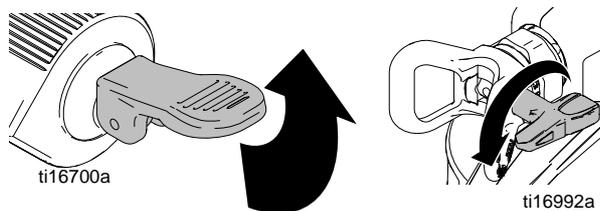
3. Para llenar el pulverizador con fluido, quite el seguro de gatillo y dispare el pulverizador durante 10 segundos. Luego suelte el gatillo y coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO a la posición de pulverizar.



4. Invierta la boquilla de pulverización hacia la posición de DESOBSTRUIR, apriete y suelte el gatillo.

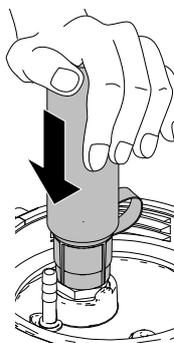


5. Coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión. Luego gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición de pulverizar. **NOTA:** no efectuar esta operación puede dar por resultado un patrón de pulverización deficiente.



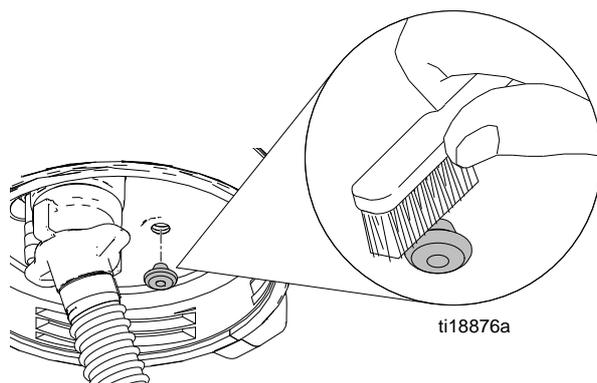
## Si el pulverizador falla al cebar, pruebe uno de los pasos que se presentan a continuación:

1. Use la herramienta Pump Armor para almacenamiento/arranque para limpiar el accesorio de la válvula de entrada. Vea **Almacenamiento**, página 18.



2. Limpie los agujeros de ventilación o la válvula de venteo de aire, según el modelo. Consulte **Parada y limpieza**, en la página 16.

Retire la válvula de venteo de aire, límpiela y vuelva a instalarla.

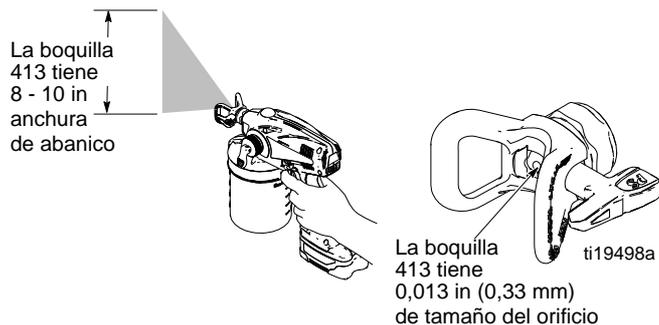


# Selección de la boquilla correcta

## Explicación sobre el número de boquilla

Los tres últimos dígitos del número de boquilla (esto es: XXX**413**) contienen información acerca del tamaño y ancho del abanico sobre la superficie cuando la pistola se sostiene a 30,5 cm (12 in) de la superficie pulverizada.

Primer dígito cuando está duplicado = el ancho aproximado del abanico



Últimos dos dígitos = tamaño del orificio de la boquilla en milésimas de pulgada (in)

**Ejemplo:** para un ancho de abanico de 6 a 8 in (152 a 203 mm) y un orificio tamaño 0,015 in (0,38 mm), pida la pieza número PST315 o NAR315, según el número de modelo de su pulverizador.

## Selección del tamaño del orificio de la boquilla

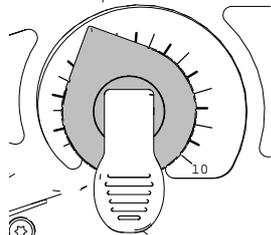
- Las boquillas vienen en diferentes tamaños de orificio para pulverizar una gama de fluidos. El pulverizador incluye una boquilla de 0,38 mm (0,015 in) para usar en la mayoría de las aplicaciones de pulverización. Use la tabla siguiente para determinar la gama de tamaños de orificio de boquilla recomendada para cada tipo de fluido.
- Considere el revestimiento y la superficie que se va a pintar. Asegúrese de usar la boquilla con mejor tamaño de orificio para el revestimiento y el mejor ancho de abanico para dicha superficie.
- El tamaño de la boquilla del orificio controla el caudal (la cantidad de pintura que sale de la pistola).

### SUGERENCIAS:

- A medida que pulveriza, la boquilla se desgasta y se agranda. Si comienza con un tamaño de orificio de la boquilla menor que el máximo, podrá pulverizar dentro de la capacidad de caudal nominal del pulverizador.
- Las boquillas se desgastan con el uso y la pintura abrasiva y deben sustituirse periódicamente.
- No pulverice con boquillas de pulverización desgastadas. Resultará un patrón de pulverización deficiente.

## Selección del ajuste de la perilla de control de presión

Las recomendaciones sobre un punto inicial para determinar el mejor punto de ajuste para su pulverizador y revestimiento en particular se muestran en la tabla siguiente.

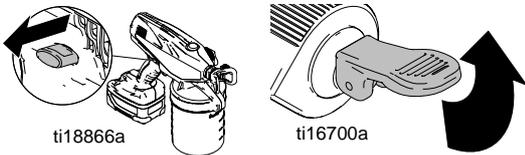
Tamaño del orificio de la boquilla	Menos espesos ← Recubrimientos → Más espesos				
	Tintes	Esmaltes	Imprimadores	Pinturas para interiores	Pinturas para exteriores
0,28 mm (0,011 in)	✓				
0,33 mm (0,013 in)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 in)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 in)			✓	✓	✓
<b>Número de ajuste de la perilla de control de presión</b> 	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10

## Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/ protector (si no está instalado)



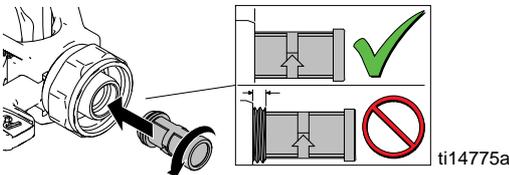
Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o mantener el equipo.

1. Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



2. Instale el filtro en el conjunto de boquilla de pulverización/ protector.

**NOTA:** el filtro de la boquilla de pulverización tiene rosca inversa. **Gírelo a la izquierda** (o en sentido contra horario) para instalarlo. **Gírelo a la derecha** (o en sentido horario) para retirarlo.



### AVISO

Asegúrese de que el filtro de la boquilla de pulverización esté enroscado por completo en el conjunto de boquilla de pulverización/ protector para evitar daños al filtro. No use un filtro dañado, ya que el rendimiento del pulverizador puede ser deficiente.



NO coloque las manos delante de la boquilla.

3. Enrosque el conjunto de boquilla de pulverización/ protector en el pulverizador. Apriete la tuerca de retención hasta que esté completamente enganchada en el pulverizador. No apriete en exceso la tuerca.



### AVISO

La boquilla de pulverización está fijada permanentemente al conjunto boquilla de pulverización/ protector. Si se retira, se producirán daños.

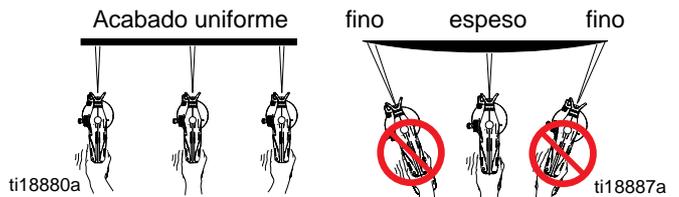
## Cómo comenzar con técnicas básicas

Utilice un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar en la superficie.

- Sujete el pulverizador a una distancia de 10 in (25 cm) de la superficie y apunte hacia esta de forma recta. Si se inclina el pulverizador para dirigir el ángulo de pulverización, se producirá un acabado no uniforme.



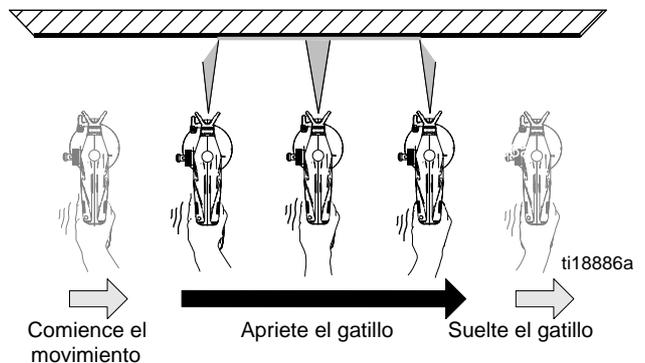
- Flexione la muñeca para que el pulverizador apunte siempre en forma recta. Mover el pulverizador como un abanico para dirigir la pulverización en forma angulada producirá acabados no uniformes.



**NOTA:** la velocidad con la que mueva el pulverizador afectará la aplicación de la pulverización. Si el material presenta pulsos, usted se está moviendo demasiado deprisa. Si el material gotea, se está moviendo demasiado lento. Vea **Resolución de problemas**, página 25.

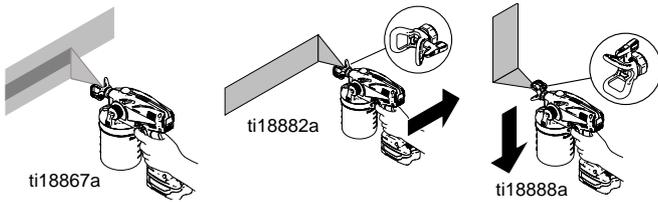
## Disparo del pulverizador

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



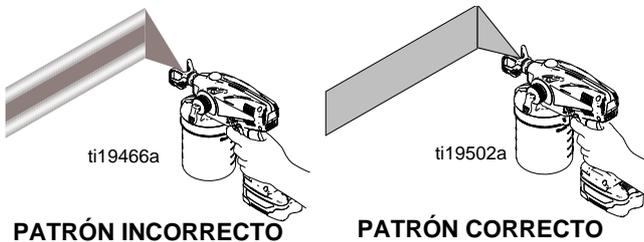
## Apuntar el pulverizador

Apunte el pulverizador hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por mitades.



## Calidad del patrón de pulverización

Un patrón de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que llega a la superficie. Ajuste la perilla de control de presión de manera que la presión esté lo suficientemente alta como para pulverizar sin "colas". Si persisten las colas con el ajuste de presión más alto, se necesita una boquilla de menor tamaño para pulverizar el material o se debe diluir el material.

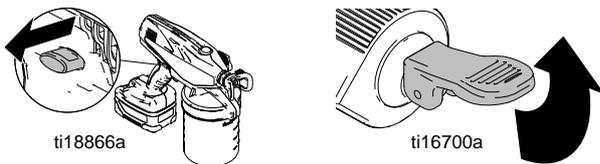


## Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector

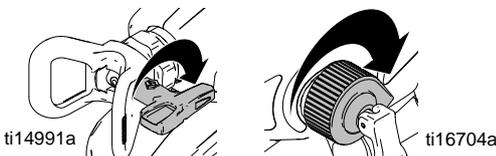


No lo utilice ni pulverice cerca de niños. No apunte el pulverizador a ninguna otra persona o animal, ni los pulverice. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.

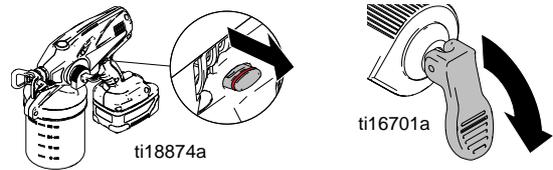
- Para DESOBSTRUIR obstrucciones de la boquilla de pulverización, enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar la presión.



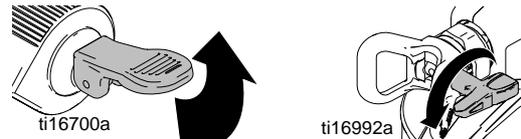
- Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESOBSTRUIR. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste de presión máxima.



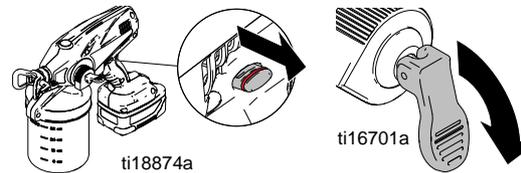
- Apunte el pulverizador hacia una zona de desecho, desenganche el seguro de gatillo, y coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en la posición de pulverizar. Apriete el gatillo para eliminar el atasco.



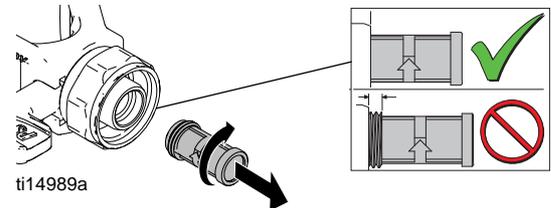
- Coloque el seguro del gatillo. Coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión y gire la boquilla de pulverización nuevamente a la posición de PULVERIZAR.



- Desenganche el seguro de gatillo, coloque la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en la posición de pulverizar y reanude la pulverización.



- Si la boquilla de pulverización continúa obstruida, es posible que tenga que repetir los pasos 1 a 5 y girar la boquilla de pulverización desde PULVERIZAR a DESOBSTRUIR varias veces. Repita el paso 1 para liberar presión, retire y limpie el filtro de la boquilla de pulverización, o reemplace con un conjunto nuevo de boquilla de pulverización/protector.

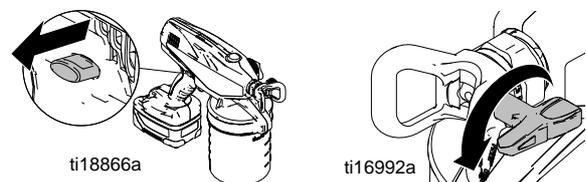


**NOTA:** el conjunto del filtro de la boquilla tiene rosca inversa:  
**Gírelo a la izquierda** (o en sentido contra horario) para instalarlo.  
**Gírelo a la derecha** (o en sentido horario) para retirarlo.

### AVISO

Asegúrese de que el filtro de la boquilla de pulverización esté enroscado por completo en el conjunto de boquilla de pulverización/protector para evitar daños al filtro. No use un filtro dañado, ya que el rendimiento del pulverizador puede ser deficiente.

- Una vez liberada la obstrucción, enganche el seguro de gatillo y gire la boquilla de pulverización nuevamente a la posición de PULVERIZAR.



# Parada y limpieza

## AVISO

Si no limpia el pulverizador después de cada uso, los materiales se endurecerán, el pulverizador quedará dañado y la garantía dejará de ser válida. No almacene otros disolventes que no sean de tipo alcohol mineral en el pulverizador. Limpie siempre con Pump Armor de Graco antes de su almacenamiento.

## Lavado del pulverizador

			
---	---	---	--

**Utilice únicamente materiales no inflamables o a base de agua y disolventes de pintura no inflamables. No utilice materiales con un punto de ignición inferior a 100 °F (38 °C).** Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) al distribuidor.

**La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en el pulverizador, lo que puede producir una descarga eléctrica al usuario.** Si ocurre esto, asegúrese primero de que el material tenga un punto de ignición superior a 38 °C (100 °F) y que no Indique INFLAMABLE en ningún sitio del envase. Si sigue sintiendo descargas estáticas, es probable que el material contenga un solvente inflamable como el xileno, tolueno o nafta, entre otros, que pueda acumular cargas estáticas. Cambie a algún material alternativo.

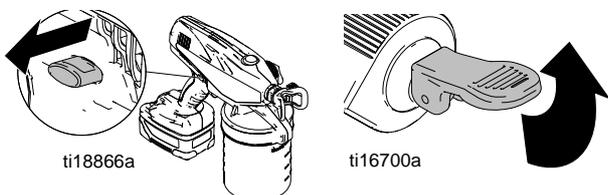
Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona de interior bien ventilada con corriente de aire fresco.

**Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.** Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

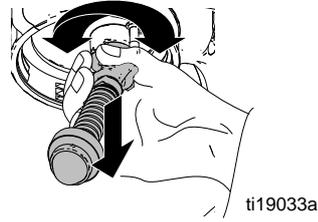
## AVISO

**Proteja del agua las piezas internas de este pulverizador.** No sumerja el pulverizador en fluido de limpieza. Las aberturas en la envuelta permiten el enfriamiento de las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si entra agua o fluido de limpieza en estas aberturas, el pulverizador puede funcionar incorrectamente o sufrir daños permanentes.

- Enganche el seguro de gatillo y tire de la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



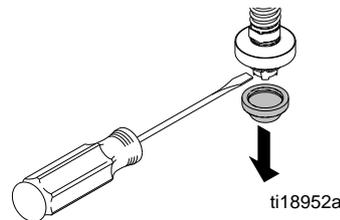
- Retire la copa de material y vuelva a verter el material excedente en un recipiente apropiado. Si se usa, deseche apropiadamente el forro de la copa.
- Retire el tubo de aspiración flexible como se muestra a continuación.



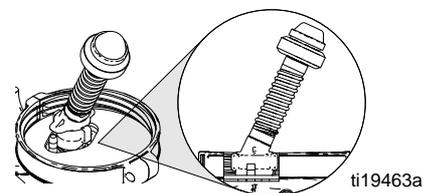
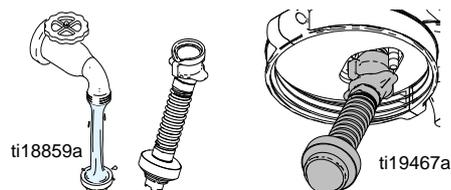
## AVISO

Al retirar el tubo de aspiración flexible del pulverizador, asegúrese de tirar directamente de su accesorio superior. El tubo de aspiración flexible se dañará si se tira desde la parte inferior o la porción flexible.

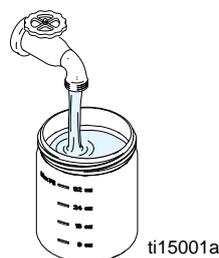
- Use un destornillador para extraer en el colador del tubo de aspiración flexible haciendo palanca.



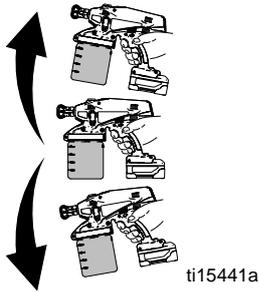
- Limpie el tubo de aspiración flexible y el colador del tubo de aspiración flexible con agua (o fluido para lavado) y un cepillo cada vez que lave el pulverizador. Vuelva a conectar el tubo de aspiración flexible y el colador del tubo de aspiración flexible y orientelos como se muestra.



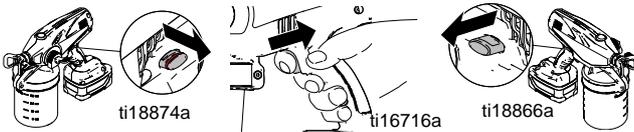
- Limpie la copa de material si no está utilizando un forro y llénela con agua o con algún fluido apropiado para lavado.



7. Vuelva a conectar la copa de material y agite el pulverizador para hacer circular el agua limpia y limpiar todas las zonas dentro de la copa de material.

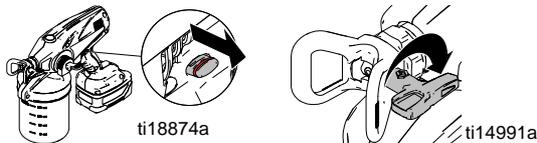


8. Desenganche el seguro de gatillo y dispare el pulverizador durante 15 segundos aproximadamente. Coloque el seguro del gatillo.



9. Deseche el líquido contaminado y rellene con el fluido para lavado apropiado.

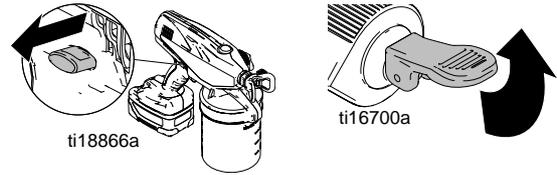
10. Desenganche el seguro de gatillo, invierta la boquilla de pulverización hacia la posición de DESOBSTRUIR y apriete el gatillo durante 5 segundos para cebar el pulverizador.



11. Lleve la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en posición de pulverizar. Apriete el gatillo del pulverizador y apúntelo hacia una zona de desecho hasta que no aparezca pintura en el agua o el fluido para lavado.



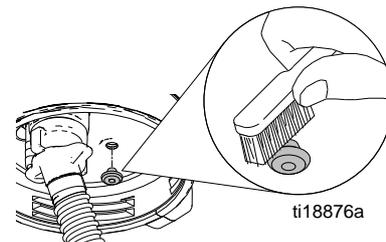
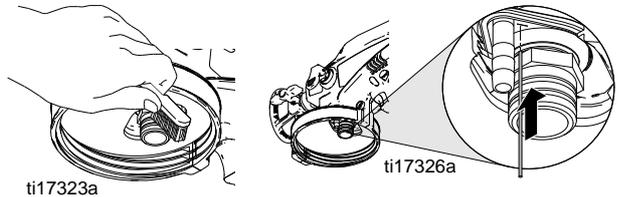
12. Enganche el seguro de gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



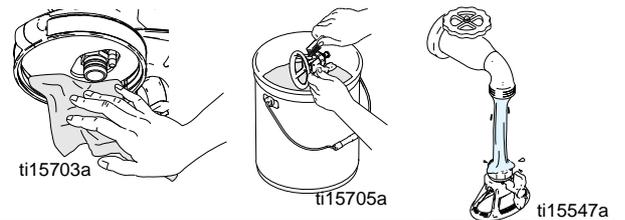
**NOTA:** los agujeros de ventilación o la bomba de venteo de aire (según tenga su equipo) permiten que el aire fluya en la copa de material mientras se pulveriza para evitar la pérdida de flujo de fluido.

13. Retire la copa de material y deseche el fluido utilizado.

Retire la válvula de venteo de aire, límpiela y vuelva a instalarla. Si los agujeros de ventilación se obstruyen, use un clip para papeles para liberarlos.



14. Extraiga el conjunto protector de boquilla/pulverizador y límpielo con agua o líquido para lavado. Si es necesario, puede usar un cepillo suave para aflojar y quitar el material seco.



**AVISO**

La boquilla de pulverización está fijada permanentemente al protector. Si retira la boquilla de pulverización del protector se dañará todo el conjunto de boquilla de pulverización. No almacene el conjunto de boquilla de pulverización/protector o el tubo de aspiración flexible en otros disolventes que no sean alcoholes minerales. Pueden producir daños a las piezas.

Para evitar lesiones graves o daños al equipo, no exponga los componentes electrónicos del pulverizador a los disolventes para lavado. Mantenga el pulverizador a **25 cm (10 in), como mínimo**, por encima del borde del recipiente cuando la esté lavando.

ti19009a

Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga aire fresco circulando por la zona. Al lavar con disolventes, siempre conecte a tierra el pulverizador y el recipiente de residuos.

## Limpieza del exterior del pulverizador

Limpie la pintura del exterior del pulverizador utilizando un paño suave humedecido con agua o fluido para lavado. Use únicamente materiales con base acuosa o base oleosa (tipo disolvente) con punto de ignición mayor que 100 °F (38 °C). NO sumerja el pulverizador.



ti18879a

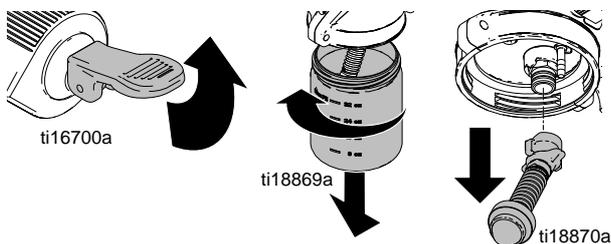
## Almacenamiento



### AVISO

No almacenar el pulverizador con Pump Armor producirá problemas de funcionamiento la próxima vez que pulverice. Siempre haga circular Pump Armor a través del pulverizador después de limpiarlo. **El agua u otros disolventes que no sean alcoholes minerales dejados en el pulverizador corroerán y dañarán la bomba.**

1. Suba la válvula de cebado/pulverización a la posición de cebado. Retire la copa de material y el tubo de aspiración flexible.

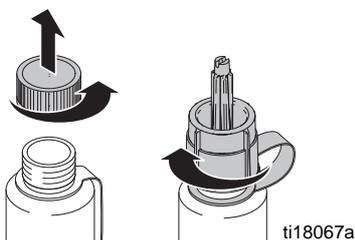


ti16700a

ti18869a

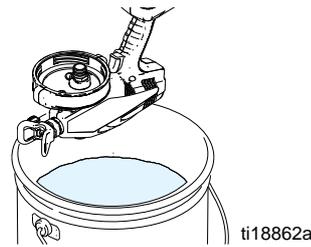
ti18870a

2. Retire la tapa de seguridad para niños. Enrosque la boquilla en la botella de Pump Armor. **NOTA:** para lograr óptimos resultados, asegúrese de que la botella esté llena.



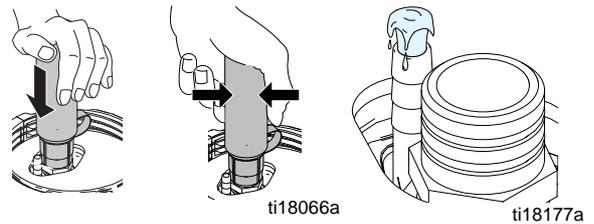
ti18067a

3. Sostenga el pulverizador invertido sobre un recipiente de residuos.



ti18862a

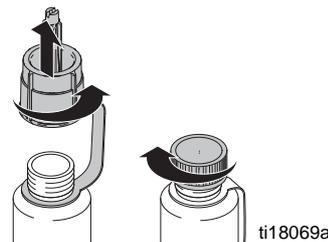
4. Inserte la boquilla de Pump Armor sobre la entrada de material y empuje con firmeza hasta que se detenga. Apriete la botella de limpieza hasta que Pump Armor fluya hacia afuera por el tubo de drenaje.



ti18066a

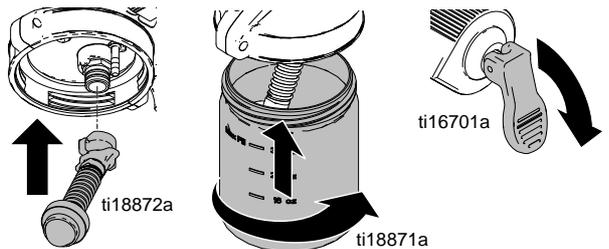
ti18177a

5. Para almacenarla, retire la boquilla de Pump Armor, reemplácela por la tapa de seguridad para niños y ajústela bien.



ti18069a

6. Coloque el tubo de aspiración flexible y la copa de material. Empuje la válvula hacia ABAJO a la posición de pulverización.



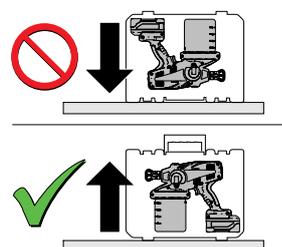
ti18872a

ti18871a

ti16701a

7. Recargue la batería a carga completa antes de almacenarla. Consulte **Carga de la batería**, en la página 6.

8. Almacene el pulverizador en interiores, en un sitio fresco y seco. Almacénelo solo en **posición vertical**. Nunca almacene el pulverizador con material en la copa.



ti18885a

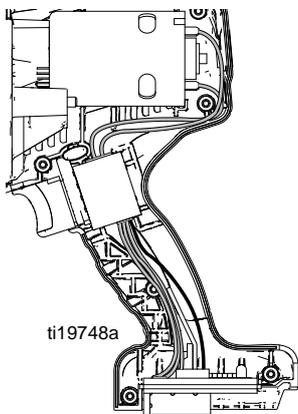
# Servicio general

Consulte el manual 3A1884 (disponible en [www.graco.com](http://www.graco.com)) para obtener instrucciones completas acerca de la reparación adecuada del pulverizador.

Si ha abierto la carcasa del pulverizador y no tiene acceso al manual 3A1884, siga las instrucciones que aparecen a continuación para reducir el riesgo de cometer errores al ensamblar la carcasa del pulverizador.

## Cableado

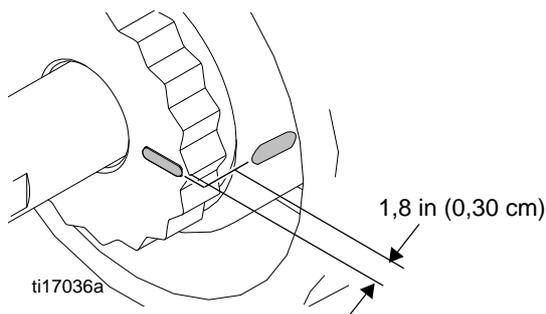
Alinear el interruptor en el alojamiento, instalar el tablero de control y tender los cables según se muestra a continuación. **NOTA:** asegúrese de no apretar los cables al unir las mitades del alojamiento.



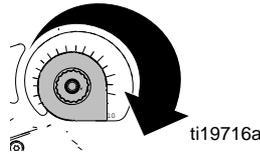
Modelos inalámbricos

## Perilla de control de presión

- Use la perilla de control de presión como herramienta para rotar el retenedor completamente a la derecha (no debe haber ninguna abertura entre los dientes del retenedor y la carcasa de la válvula de metal). **NOTA:** es posible que ocasionalmente tenga que eliminar, rotar y reubicar la perilla de control de presión debido a la característica de parada, moldada en la parte trasera de la perilla.
- Gire el retenedor hacia atrás (hacia la izquierda) hasta la primera instancia en que se alineen la línea y la marca.
- El retenedor de válvula ahora debe sobresalir aproximadamente 1/8 in (0,30 cm) fuera de la carcasa de la válvula de metal. La válvula de cebado/pulverización está ahora calibrada.

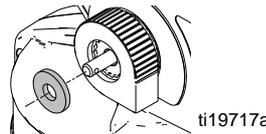


- Coloque la perilla de control de presión de posición en la posición completamente a la derecha y presione firmemente en el retenedor.

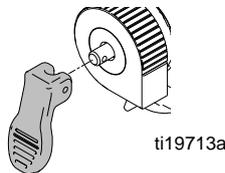


**NOTA:** es posible que tenga que rotar la perilla de control de presión levemente hacia la izquierda para activar de forma total la perilla de control de presión con el retenedor.

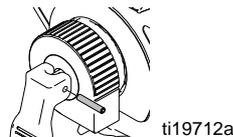
- Instale la arandela en la perilla de control de presión.



- Instale la manija de la válvula en el vástago.



- Inserte la clavija en la manija de la válvula. Use un alicate para presionar la clavija en el agujero.



**NOTA:** si la clavija no se ensambla, repita los pasos 3 a 6 para garantizar que el control de presión se active completamente con el retenedor.

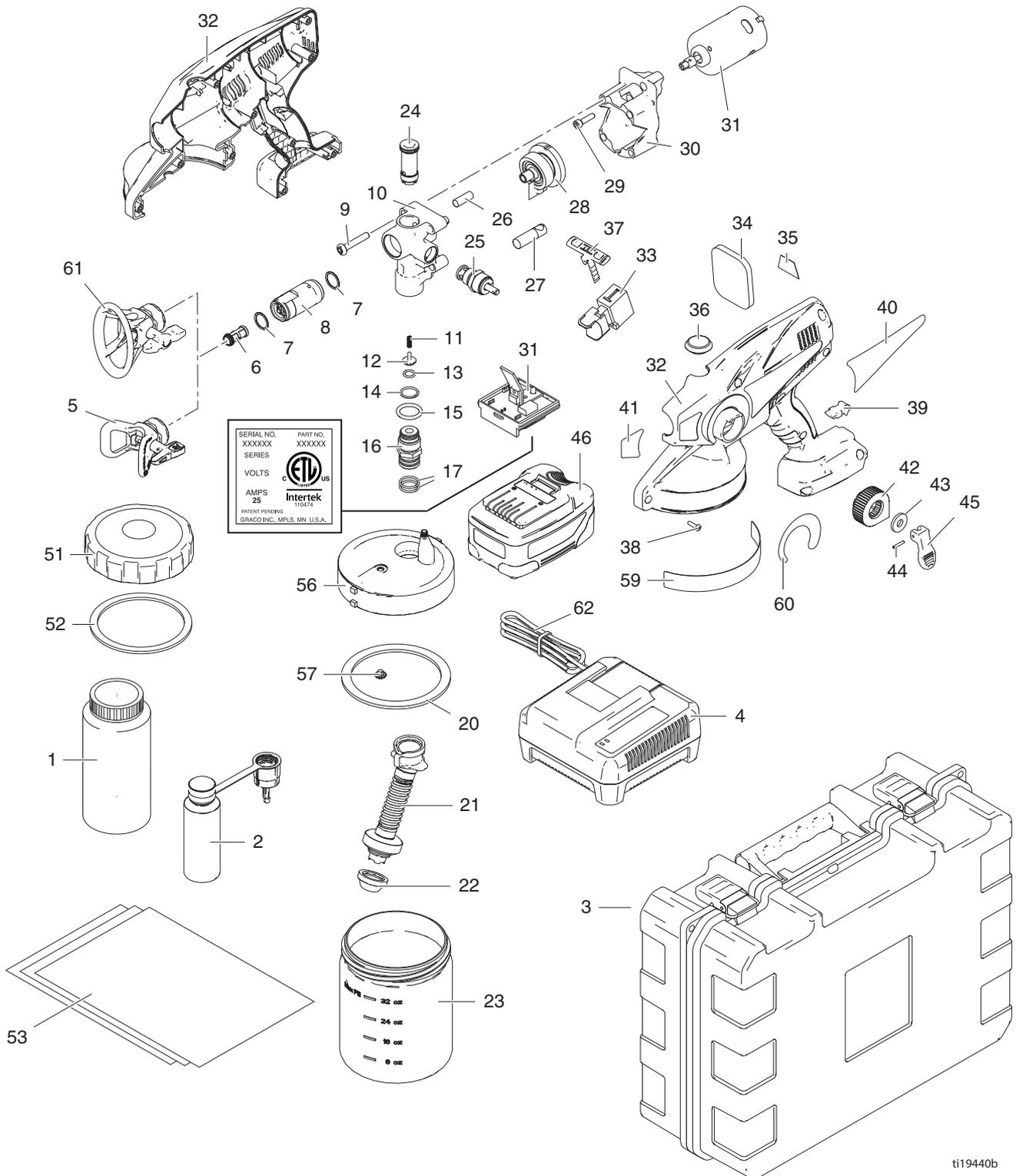
## ¡IMPORTANTE!

Luego de completar el montaje, siga los siguientes pasos para verificar que funcione de forma adecuada. En caso de que el pulverizador no cumpla con uno de los pasos, repita el procedimiento de la **Perilla de Control de Presión**.

- Verifique el funcionamiento del seguro del gatillo. Deslice el seguro del gatillo a la posición "seguro" y "no seguro" y tire del gatillo. El gatillo no debe moverse a la posición de seguro y el pulverizador debe funcionar en la posición sin seguro.
- Revise en forma visual las aberturas entre las mitades de la carcasa. Una abertura mayor a 1/32 in podría ser causada por un cable apretado. En caso de que el desmontaje y la inspección indiquen que no se ha apretado ningún cable, vuelva a montar cuidadosamente y repita los pasos de la verificación.
- Pulverizadores inalámbricos:** verifique que la batería se deslice libremente en los terminales del pulverizador y se trabaje cuando se activa completamente.
- Verifique el funcionamiento del gancho de la correa (si es aplicable) deslizando el gancho completamente fuera y nuevamente hacia adentro.
- Llene el vaso de material con agua y verifique el cebado de la unidad y los pulverizadores. Siga las instrucciones de configuración en el manual de funcionamiento del pulverizador para el procedimiento de cebado y pulverización.
- Gire la perilla de control de presión para asegurarse de que pueda rotar completamente en ambas direcciones.

# Piezas de repuesto

Modelos 16M886, 16N657, 24R747



ti19440b

## Lista de piezas - Modelos 16N657, 16M886, 24R747

N.º	Si tiene este modelo de pulverizador (el número de modelo es el mismo que el número de pieza, que se encuentra entre la batería y el pulverizador)	Solicite la pieza número:	Descripción
	Modelo 16N657, 24R747	262842	Kit de sustitución de pulverizador: incluye las piezas 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
	Modelo 16M886	262843	Kit de sustitución de pulverizador: incluye las piezas 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
1	Todos los modelos	243103	Pump Armor (0,96 l [32 oz.])
2	Todos los modelos	16M816	Kit de almacenamiento/arranque
3	Todos los modelos	16P458	Estuche de almacenamiento
4	Todos los modelos	16D559	Cargador de baterías
5	Modelo 16M886	PST211	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 211
	Modelo 16M886	PST213	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 213
	Modelo 16M886	PST315	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 315
	Modelo 16M886	PST411	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 411
	Modelo 16M886	PST413	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 413
	Modelo 16M886	PST515	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 515
	Modelo 16M886	PST517	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 517
6	Todos los modelos	24E376	Filtro de la boquilla de pulverización en <b>paquete de 1</b>
	Todos los modelos	24F039	Filtro de la boquilla de pulverización en <b>paquete de 3</b>
7	Todos los modelos	108195	Junta tórica del conjunto de aguja
8	Modelo 16M886	262437	Kit del conjunto de aguja: incluye las piezas 7 (cant. 2), 8
	Modelo 16N657, 24R747	262438	Kit del conjunto de aguja: incluye las piezas 7 (cant. 2), 8
9	Todos los modelos	115478	Tornillo
10	Todos los modelos	16M865	<b>Conjunto completo de la bomba</b> con válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 10, 11-17, 24-28, 44
	Todos los modelos	16M868	<b>Carcasa de la bomba solo:</b> incluye las piezas 10, 26, 27, 44
11	Todos los modelos	262602	Kit de reparación de la válvula de entrada; incluye 11, 12, 13
12	Todos los modelos	262602	Kit de reparación de la válvula de entrada; incluye 11, 12, 13
13	Todos los modelos	262602	Kit de reparación de la válvula de entrada; incluye 11, 12, 13
14	Todos los modelos	109576	Junta tórica
15	Todos los modelos	119790	Junta tórica
16	Todos los modelos	16P151	Kit de reparación de la válvula entrada/salida: Incluye las piezas 11-17, 24
17	Todos los modelos	106553	Junta tórica del tubo de aspiración
20	Todos los modelos	16J731	Junta de la copa del pulverizador
21	Todos los modelos	16P121	Kit del tubo de aspiración flexible: incluye las piezas 17 (cant. 2), 21, 22
22	Todos los modelos	16N522	Colador del tubo de aspiración flexible
23	Todos los modelos	16D560	Copa de material de <b>0,96 l (32 oz.):</b> incluye las piezas 23, 51, 52
		16D561	Copa de material de <b>1,41 l (48 oz.):</b> incluye las piezas 23, 51, 52
24	Todos los modelos	16P151	Kit de reparación de la válvula entrada/salida: Incluye las piezas 11-17, 24
25	Todos los modelos	16M873	Kit de reparación de la válvula ajustable de cebado/pulverización: Incluye 25, 42-45
26	Todos los modelos	16M865	<b>Conjunto completo de la bomba</b> con válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 10, 11-17, 24-28, 44
	Todos los modelos	16M868	<b>Carcasa de la bomba solo:</b> incluye las piezas 10, 26, 27, 44

(La lista de piezas continúa en la siguiente página)

## Lista de piezas - Modelos 16N657, 16M886, 24R747 (continuación)

N.º	Si tiene este modelo de pulverizador (el número de modelo es el mismo que el número de pieza, que se encuentra entre la batería y el pulverizador)	Solicite la pieza número:	Descripción
27	Todos los modelos	16M865	<b>Conjunto completo de la bomba</b> con válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 10, 11-17, 24-28, 44
	Todos los modelos	16M868	<b>Carcasa de la bomba solo:</b> incluye las piezas 10, 26, 27, 44
28	Todos los modelos	16M863	Kit de conjunto reciprocador: incluye las piezas 28, 44
29	Todos los modelos	108326	Tornillo de montaje del motor
30	Todos los modelos	16M924	Kit del conjunto alojamiento de impulsión: incluye las piezas 9 (cant. 4), 29 (cant. 2), 30, 44
31	Todos los modelos	16M861	Kit de la tarjeta de circuito impreso de control del motor: incluye las piezas 29, 31, 33, 34, 44
32	Todos los modelos	16P461	Kit de reparación de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 55, 57
33	Todos los modelos	16N928	Kit de interruptores: incluye las piezas 33, 34
34	Todos los modelos	16P461	Kit de reparación de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 55, 57
35	Todos los modelos	16E859	Etiqueta Fabricado en EE. UU.
36	Todos los modelos	16C936	Tapón de acceso a la válvula de salida
37	Todos los modelos	16M844	Seguro, gatillo con deslizador
38	Todos los modelos	119236	Tornillo de la carcasa
39	Todos los modelos	16P461	Kit de reparación de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 55, 57
40	Modelo 16M886	16N556	Etiqueta lateral de la marca Graco
	Modelo 16N657	17K655	Etiqueta lateral de la marca Graco
	Modelo 24R747	16V496	Etiqueta lateral de la marca Graco
41	Todos los modelos	16R890	Etiqueta frontal de la marca Graco
42	Todos los modelos	16M873	Kit de reparación de la válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 25, 42-45
43	Todos los modelos	16M873	Kit de reparación de la válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 25, 42-45
44	Todos los modelos	119956	Clavija
45	Todos los modelos	262604	Asa de la válvula de cebado: incluye las piezas 44, 45
46	Todos los modelos	17C930	Batería
51	Todos los modelos	24D425	Tapa de la copa de material: incluye las piezas 51, 52
52	Todos los modelos	16C650	Junta para la copa de material
53	Todos los modelos	16D562	Repuesto del forro de la copa (paquete de 10)
56	Todos los modelos	16P461	Kit de reparación de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-38, 39 (cant. 10), 44
57	Todos los modelos	16M890	Válvula de venteo
59	Todos los modelos	16R891	Etiqueta de la marca del borde de la copa
60	Todos los modelos	16R889	Etiqueta del control de la presión
61	Modelo 16N657, 24R747	NAR311	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 311
	Modelo 16N657, 24R747	NAR315	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 315
	Modelo 16N657, 24R747	XWD515	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 515
	Modelo 16N657, 24R747	XWD517	Conjunto de boquilla de pulverización/protector 517
62		16Y541	Cable de alimentación, EE. UU.
No representado		▲16P459	Kits de repuesto de etiquetas de advertencia ING/FRA/ES
▲ Pueden solicitarse etiquetas, identificadores y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto (no mostrados) sin cargo.			

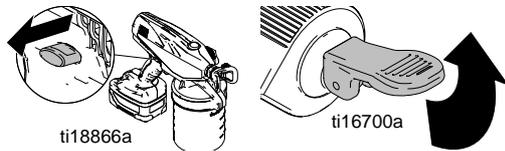
## Retirada/mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada

--	--	--	--	--

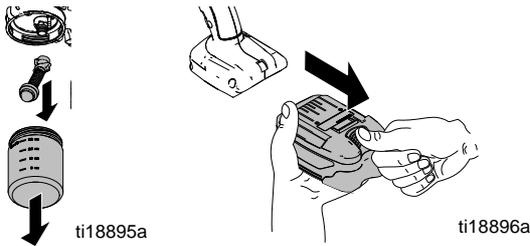
Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o mantener el equipo.

Traslade el pulverizador a una zona no peligrosa antes de dar servicio.

1. Enganche el seguro de gatillo y tire de la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



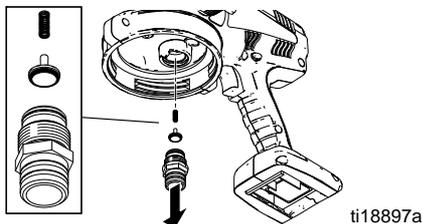
2. Retire la copa de material, tubo de aspiración flexible y batería.



### AVISO

Al retirar el tubo de aspiración flexible del pulverizador, asegúrese de tirar directamente de su accesorio superior. El tubo de aspiración flexible se dañará si se tira desde la parte inferior o la porción flexible.

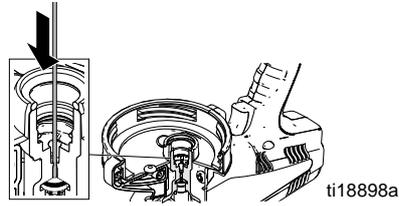
3. Sujete el pulverizador invertido y use una llave para aflojar y retirar el accesorio de la válvula de entrada, válvula de entrada y resorte.



**NOTA:** Asegúrese de que el resorte también salga. Use alicates con punta de aguja para retirarlo si es necesario. La cavidad de entrada debe estar completamente vacía (como se muestra a continuación).

4. Limpie tanto material sobrante de la cavidad de entrada como sea posible. Asegúrese de limpiar también el resorte (a), la válvula de entrada (b), la junta tórica (c) y parte superior del accesorio de la válvula de entrada (d).

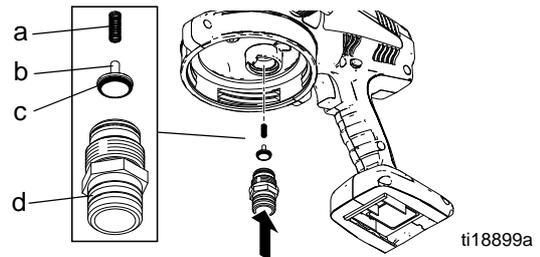
5. Use un alambre delgado menor que 1/16 in (como un clip para papel) para comprobar que el accesorio de la válvula de salida se mueva libremente. Si la válvula no se mueve libremente, efectúe la **Reparación del accesorio de la válvula de salida**, página 24.



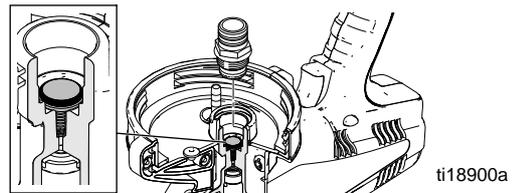
## Instalación

**NOTA:** antes de la instalación, asegúrese de que la junta tórica (c) esté instalada en la válvula de vástago (b). También se pueden usar alicates con punta de aguja para instalar las piezas (a - c).

1. Coloque la válvula de vástago (b) con el resorte (a) en la parte superior del accesorio de la válvula de entrada (d). Empuje el accesorio de entrada hacia la cavidad de la bomba.



2. Sujete la entrada en su lugar e invierta el pulverizador. Retire el accesorio de la válvula de entrada y verifique visualmente para ver si la válvula de entrada se ha asentado correctamente.

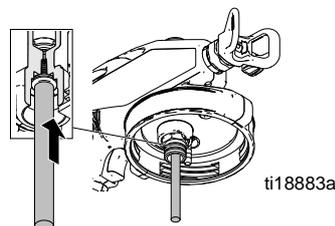


3. Sustituya el accesorio de entrada y use una llave o cubo para apretarlo a 14 N•m (10 ft-lb).

### AVISO

**NO** apriete en exceso el accesorio de la válvula de entrada. Se producirán daños al equipo.

4. Use un lápiz o varilla delgada para pulsar levemente la válvula de entrada para asegurarse de que suba y baje libremente. Efectúe el procedimiento **Comienzo de un trabajo nuevo**, página 12.



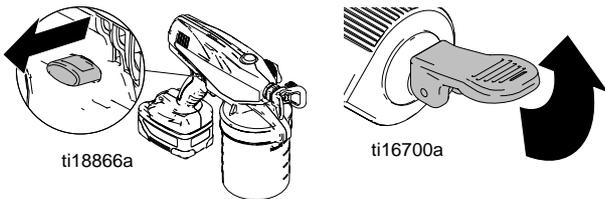
# Reparación del accesorio de la válvula de salida

					
<p>Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o mantener el equipo.</p> <p>Traslade el pulverizador a una zona no peligrosa antes de dar servicio.</p>					

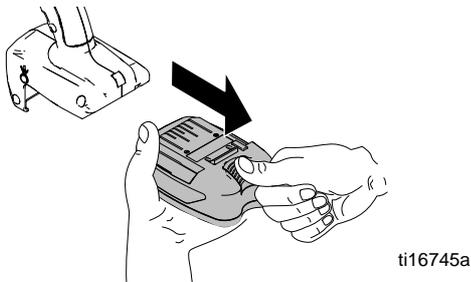
**NOTA:** antes de efectuar alguna reparación de la bomba, lleve a cabo el procedimiento de **Lavado del pulverizador**, página 16.

## Desmontaje

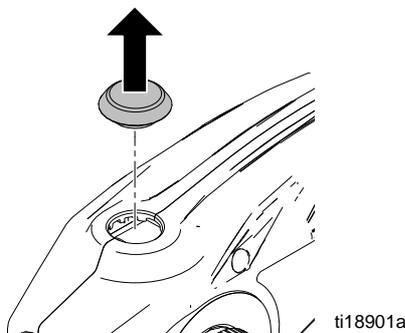
1. Enganche el seguro de gatillo y tire de la válvula de cebado/pulverización hacia ARRIBA para liberar presión.



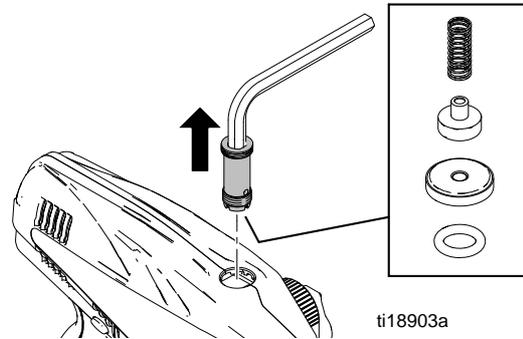
2. Quite la batería.



3. Retire el tapón de acceso a la válvula de salida.

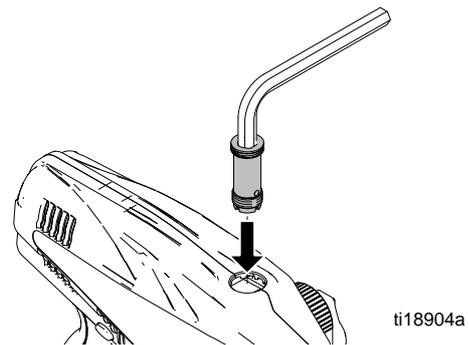


4. Use la herramienta (incluida) para aflojar y retirar el accesorio de la válvula de salida. Asegúrese de que la junta tórica, asiento, accesorio de la válvula de salida y resorte viejos estén fuera de la cavidad de salida de la bomba.

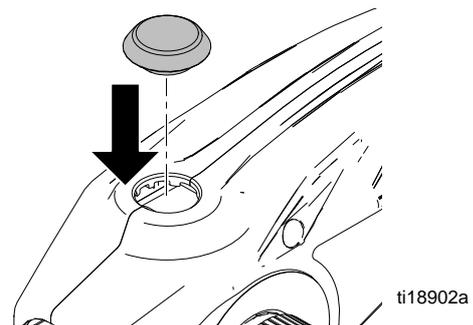


## Instalación

1. Enrosque el accesorio de la válvula de salida en las roscas. Use la herramienta (suministrada) y apriete a 11 N•m (8 ft-lb).



2. Presione el tapón de acceso al accesorio de la válvula de salida en su lugar.



# Resolución de problemas



Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o mantener el equipo

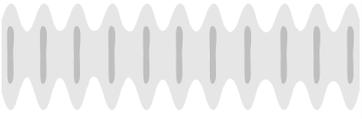
Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar el pulverizador a un centro de servicio autorizado.

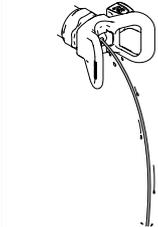
Problema	Causa	Solución
El pulverizador no hace ningún ruido al apretar el gatillo	El gatillo tiene el seguro enganchado.	Quite el seguro del gatillo. Consulte la página 8.
	La luz indicadora de estado del pulverizador está ROJA permanente cuando se dispara, lo que indica que la carga de la batería es baja, o que la batería está demasiado fría.	Sustituya con una batería cargada y coloque la batería vieja en el cargador, o permita que la batería se caliente.
	La luz indicadora de estado del pulverizador parpadea en ROJO cuando se dispara, lo que indica que la batería está demasiado caliente para funcionar.	Permita que la batería se enfríe.
	La luz indicadora de estado del pulverizador no se enciende cuando se dispara el pulverizador. La batería no está instalada o está dañada.	Instale o sustituya la batería.
	El kit de tarjeta de control del motor ha llegado al final de vida útil.	Sustituya la tarjeta de control del motor.

Problema	Causa	Solución
El pulverizador hace ruido, pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo	El pulverizador no está cebado.	Cebe la bomba. Vea <b>Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material)</b> , página 12. Use la herramienta Pump Armor para almacenamiento/arranque para liberar la bomba de residuos. Vea <b>Almacenamiento</b> , página 18. Limpie los agujeros de ventilación o la válvula de venteo de aire, según tenga su modelo. Consulte <b>Parada y limpieza</b> , en la página 16.
	La válvula de cebado/pulverización está en posición ARRIBA.	Lleve la válvula de cebado/pulverización hacia ABAJO en posición de pulverizar.
	El tubo de aspiración flexible falta o está instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el <b>tubo de aspiración flexible</b> esté instalado correctamente, página 10.
	El colector del tubo de aspiración flexible, la válvula de venteo de aire o los agujeros de ventilación están obstruidos.	Consulte <b>Parada y limpieza</b> , en la página 16.
	Las juntas tóricas del tubo de aspiración flexible están dañadas o faltan.	Sustituya las juntas tóricas del tubo de aspiración flexible.
	El tubo de aspiración flexible está dañado.	Sustituya el tubo de aspiración flexible.
	La boquilla de pulverización no está en posición de PULVERIZAR.	Gire la boquilla de pulverización hasta la posición de PULVERIZAR.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Consulte <b>Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , en la página 15.
	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido.	Retire y limpie el filtro de la boquilla de pulverización. Consulte <b>Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , en la página 15.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.
	El pulverizador se ha inclinado demasiado y el tubo de aspiración flexible ha perdido contacto con el material.	Asegúrese de que la copa de material esté llena de material. Gire el tubo de aspiración flexible, página 10. No incline demasiado la copa de material. Cebe la bomba. Vea <b>Comienzo de un trabajo nuevo (o llenado de la copa de material)</b> , página 12.
	No hay material o el nivel de material es bajo en la copa de material.	Llene la copa de material con material y cebe la bomba.
	El accesorio de la válvula de entrada está pegado con residuos de material que han quedado en el pulverizador.	Use la herramienta Pump Armor para almacenamiento/arranque para liberar la bomba de residuos. Vea <b>Almacenamiento</b> , página 18. Si esto no funciona, consulte la sección <b>Extracción/Mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada</b> en la página 23.
	La bomba está obstruida, congelada o tiene residuos en el interior.	Vea <b>Reparación del accesorio de la válvula de salida</b> , página 24 y <b>Retirada/mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada</b> , página 23.
Hay material goteando del orificio delantero del pulverizador.	Sustituya el conjunto de aguja.	

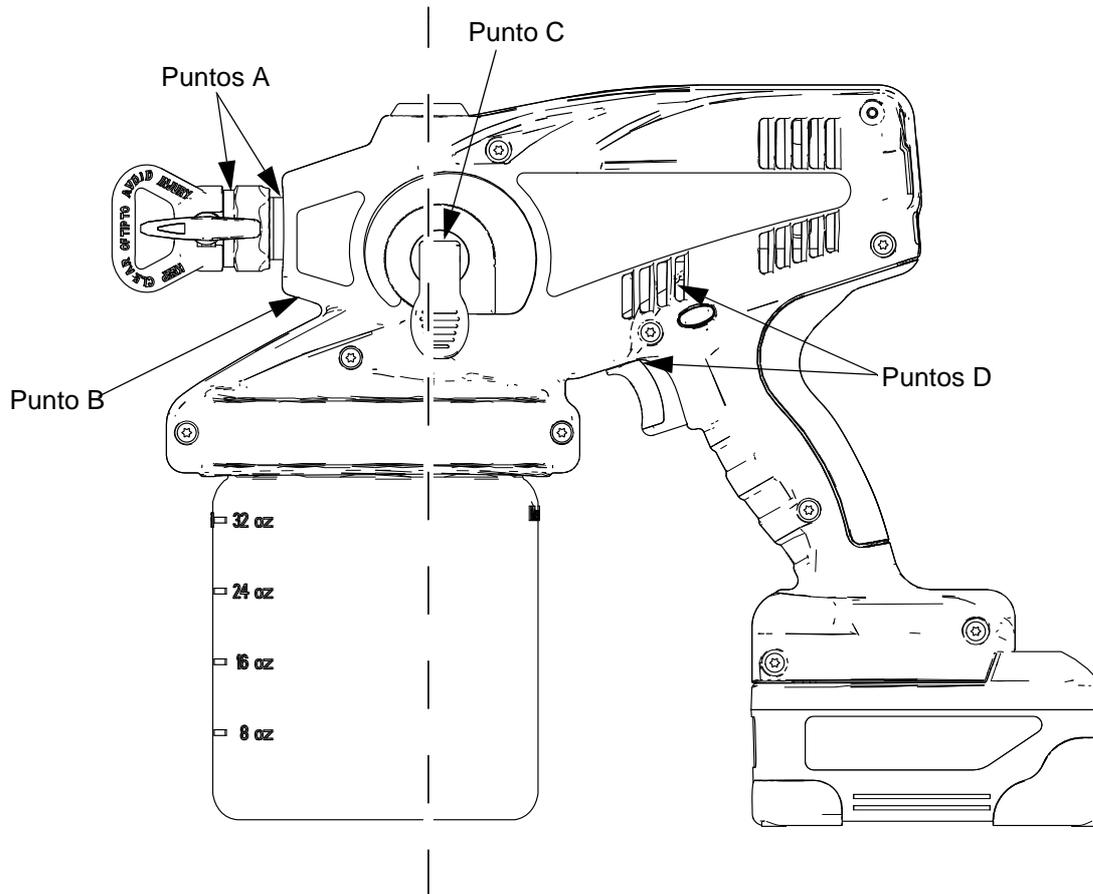
Problema	Causa	Solución
El pulverizador pulveriza con resultados deficientes	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Consulte <b>Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , en la página 15.
	La boquilla de pulverización no está en posición correcta.	Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de PULVERIZAR.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Vea <b>Selección de la boquilla correcta</b> , página 13.
	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido o dañado parcialmente.	Limpie o sustituya el filtro de la boquilla de pulverización. Consulte la página 15.
	El colador del tubo de aspiración flexible está parcialmente obstruido.	Limpie o sustituya el tubo de aspiración flexible. Consulte la página 16.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , página 14.
	El material que está siendo pulverizado está aireado porque fue agitado.	<b>NO</b> agite el material. Revuelva el material o verifique la recomendación del fabricante para el material que es pulverizado.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.
	El material que se pulveriza está demasiado frío para pulverizar.	Caliente el material.
	El accesorio de la válvula de entrada o salida está desgastado.	Vea <b>Reparación del accesorio de la válvula de salida</b> , página 24 y <b>Retirada/mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada</b> , página 23.
	La presión está ajustada demasiado alta para material poco espeso.	Gire la perilla de control de presión hacia abajo.
La pintura gotea desde la zona del gatillo del pulverizador.	La bomba ha alcanzado el final de vida útil.	Sustituya la bomba.
La batería está descargada pero el cargador todavía muestra la luz verde al insertarla.	Batería dañada.	Sustituya la batería.
La batería no dura cargada.	La vida útil de la batería varía con el material, tamaño de la boquilla de pulverización, presión y configuración de velocidad.	Consulte <b>Batería y cargador</b> , página 6.
La luz indicadora de estado del cargador permanece en rojo permanente. La batería no carga.	Ambiente de carga caliente o batería dañada.	Consulte <b>Batería y cargador</b> , página 6. Desenchufe el cargador del tomacorriente durante 10 segundos para reposicionar la luz indicadora de batería. Intente cargar nuevamente. Si el problema persiste, traslade el cargador a un ambiente más frío o sustituya la batería.

### Diagnóstico del patrón de pulverización

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización tiene pulsos: 	El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar.	Velocidad de movimiento lenta.
	La boquilla de pulverización o el filtro de la boquilla de pulverización están obstruidos.	Desobstruya la boquilla de pulverización o limpie el filtro de la boquilla de pulverización, página 15.

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización tiene colas:  ti15526a	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión para aumentar la presión.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Vea <b>Selección de la boquilla correcta</b> , página 13.
	El material no es compatible con el pulverizador.	Cambie a un material compatible.
	El accesorio de la válvula de entrada o salida está desgastado.	Vea <b>Reparación del accesorio de la válvula de salida</b> , página 24 y <b>Retirada/mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada</b> , página 23.
El patrón de pulverización está goteado:  ti15527a	El pulverizador se mueve demasiado lento para el material.	Mueva el pulverizador más rápidamente mientras pulveriza.
	El pulverizador está demasiado cerca de la superficie de destino.	Aleje el pulverizador de la superficie a 10 in (25 cm)
	Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización.	Suelte el gatillo cuando cambie de dirección.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Vea <b>Selección de la boquilla correcta</b> , página 13.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado alta.	Gire la perilla de control de presión para disminuir la presión.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , página 14.
	El pulverizador está demasiado cerca de la superficie de destino.	Aleje el pulverizador de la superficie a 10 in (25 cm)
El patrón de pulverización es demasiado estrecho:  ti15523a	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Vea <b>Selección de la boquilla correcta</b> , página 13.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , página 14.
	El pulverizador está demasiado lejos de la superficie de destino.	Acerque el pulverizador a la superficie.
El patrón de pulverización es demasiado ancho:  ti15527a	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Vea <b>Selección de la boquilla correcta</b> , página 13.
	Hay material sobrante acumulado en el conjunto de boquilla de pulverización/protector.	Consulte <b>Parada y limpieza</b> , en la página 16.
El patrón de pulverización "escupe" al iniciar o finalizar:  ti15525a	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido o dañado parcialmente.	Limpie o sustituya el filtro. Consulte la página 15.
	El conjunto de boquilla de pulverización/protector no está enroscado completamente en el pulverizador.	Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , página 14.
	El asiento está desgastado.	Sustituya el conjunto de boquilla de pulverización/protector.
La boquilla de pulverización continúa goteando o se filtra material después de soltar el gatillo:  ti15525a	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido o dañado parcialmente.	Limpie o sustituya el filtro. Consulte la página 15.
	El conjunto de boquilla de pulverización/protector no está enroscado completamente en el pulverizador.	Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla de pulverización/protector</b> , página 14.
	El asiento está desgastado.	Sustituya el conjunto de boquilla de pulverización/protector.
	Si las tres soluciones precedentes no solucionan el problema, sustituya el conjunto de aguja.	

## Resolución de problemas de fugas



Problema	Causa	Solución
El pulverizador tiene fugas de fluido en los puntos A	El conjunto de boquilla de pulverización/protector está flojo.	Apriete el conjunto de boquilla de pulverización/protector.
	La junta tórica adentro del conjunto de aguja está desgastada.	Sustituya la junta tórica (108195).
El pulverizador tiene fugas de fluido en el punto B	La junta tórica en la parte trasera del conjunto de aguja está desgastada.	Sustituya la junta tórica (108195).
	Si las tres soluciones precedentes no detienen la fuga, sustituya el conjunto de aguja.	
El pulverizador tiene fugas de fluido en el punto C	El conjunto de válvula de cebado/pulverización está desgastado.	Sustituya el conjunto de válvula de cebado/pulverización.
El pulverizador tiene fugas de fluido en los puntos D	La bomba está desgastada.	Sustituya el conjunto de la carcasa de la bomba solo o completo.

## Datos técnicos

<b>Pulverizador de mano (Modelos 16N657, 16M886, 24R747)</b>		
	<b>EE. UU.</b>	<b>Métricas</b>
Intervalo de presión ajustable	1000 - 2000 psi	7,0 - 14 MPa, 69 -138 bar
Presión máxima de funcionamiento	2000 psi	14 MPa, 138 bar
Peso	6,06 lb	2,75 kg
<b>Dimensiones:</b>		
Longitud	13,75 in	34,9 cm
Ancho	5,25 in	13,3 cm
Altura	10,25 in	26,0 cm
Intervalo de temperaturas de almacenamiento ♦❖	32° a 113 °F	0° a 45 °C
Intervalo de temperaturas de funcionamiento ✓	40° a 90 °F	4° a 32 °C
Intervalo de humedad de almacenamiento	0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación	0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación
Nivel de presión de sonido	73,2 dBa† de nivel de presión de sonido 84,2 dBa† de nivel de potencia de sonido	73,2 dBa† de nivel de presión de sonido 84,2 dBa† de nivel de potencia de sonido
Aceleración del nivel de vibración	Menor que 5,5 pies/s <sup>2</sup> ††	Menor que 1,7 m/s <sup>2</sup> ††
<b>Cargador:</b>		
Tiempo de carga	45 minutos al 80 %, 75 minutos al 100 %	45 minutos al 80 %, 75 minutos al 100 %
Fuente de alimentación	120 VCA	120 VCA
<b>Batería (ión de litio):</b>		
Voltaje (CC)	20 V máximo †††	20 V máximo
Capacidad (típica)	2,05 Ah, 36 Wh	2,05 Ah, 36 Wh

- ♦ Se producirán daños en la bomba si el fluido se congela en su interior.
- ❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.
- ✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura con temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar el rendimiento del pulverizador.

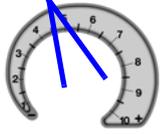
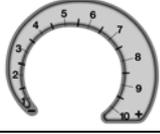
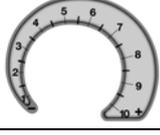
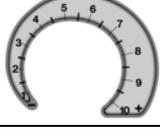
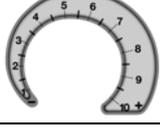
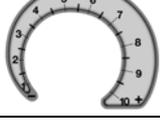
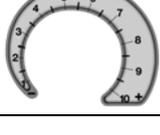
† Según la norma ISO 9614-2, medida a 1 m (3,3 pies) de distancia

†† Según la norma ISO 5349, condición de sin carga

††† El voltaje de batería medido máximo es 20 V. El voltaje medio de funcionamiento es 18 V.

# Registro de configuración de material preferida

EJEMPLO

Fecha	Ítem pulverizado	Material pulverizado	Boquilla de pulverización	Ajuste de presión (Marque el cuadrante)
03/24/2011	Molduras de coronamiento		PST515	
				
				
				
				
				
				
				
				

# Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, alteración o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por un fallo de funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no haya suministrado Graco, o por el diseño, la fabricación, la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento incorrectos de estructuras, accesorios, equipos o materiales que tampoco haya suministrado Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco autorizado para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesorio o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.** Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al comprador asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato o por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

## Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente acerca de productos Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Para información sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 para identificar el distribuidor más cercano.

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación  
Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Para información sobre patentes, vea [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A2589

**Oficinas centrales de Graco:** Mineápolis  
**Oficinas internacionales:** Bélgica, China, Corea, Japón

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2010, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisado F, abril de 2016